

۱۷ رمضان ۱۳۳۷

بازار ایرتسی

۱۶ خیزران سنه ۱۳۳۵

صاحب امتیاز و مدیر مسئول حسن کاظم

ملک عثمانیه - امت اسلامیة ایچون مفید  
اولان آثاره صحیفه لرمن آچیقدر . درج  
ایدلیان اوراق اعاده ایدلر .

مطبعه و اداره خانه سی : استانبول باب عالی  
جوازنده ابوالسعود جاده سنده نوسرو ۷۵  
اصحاب مصاحفانه هر ساعت آچیقدر .

# خبرنامه صوفی

شمدیلک هفته ده برلشر اولنور .

مر محوری : مصطفی فوزی

تاریخ تاسیسی ۱۳۲۷ سنه هجری

سنه لک ۱۸ نسخه اعتبارله مالک شاهانه  
ایچون یشین اوله رنق ۱۴۵ آلتی آیلنی  
۷۵ فروش و مالک اجنبیه ایچون  
۱۶۰ غروشدر .

نسخه سی ۳ غروشدر

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، ادبی ، سیاسی جریده اسلامیة در

نوسرو ۱۶۰

## ادبیات صوفیانه

خطابه

ظالم فلک آرتق منتهی چکمیہ حکم . . . فقدر چورک وارسه  
 طورمه چکدر ا سن اوله بریلان سک که سکاواردغه زهر ساچا . .  
 نفرت ایندیکه الساندن قاجارسک ا آرتق سنک نه طائی وعدلریکه  
 ونده صوکی ظمین امیدلریکه ایانه جنم قالدی . بکاعصایمک جزائی چکد  
 یرمکه ساقین چکمه ا بوتون اژدرلری دیورلریکی تقدیر واسطه  
 عذاب و ملامتک تقدیر اسباب تہدیک وارسه طویلادل کل . . . آرتق  
 سندن فورقوروم . . . زیرا آرتق سندن نفرت ایدیوروم . سنی عیونلر کده دوام  
 ایندیکه کوره چکسک . . . شمه عزیم آرنه چقدر . سنی تہدید ایدیوروم صلتمه  
 بوکازوم کورم زیرا که سن هیچ برشیدن آکلاماز بر حسرتسک ا  
 بیپوده بنی قاندرمغه چالیشمه . . . اوردیاکار نوازیشلری نه اوساخته  
 تیسملریکی و اوسودار آغوشکی حیاته یکی دوشه چک اولان بدختلره صا  
 فلا : لطفلریکی اوزولایلر اوزریشمه سربکه حاضرلا آرتق بن سنک  
 یازکی افلاشمام . سنک اولدینقی سعادت حقیقه نک بولی زدن بولندینقی  
 اوکرندم . سکا اولان نقرتمده بوندن ایلری کلیور . . . آکلا یورسک یا  
 اوزولدیکنک پیووده . . . آرتق هنرمندن دونه نم ا

خی و وعد وصال و وصول آرزو حیا ل خاملریله آروغی ایسته یورسک  
 دلکی : حیرحی بو آرتق ممکن دکل . . . دیکله دیکله . . . واسل امل  
 اولق سعادتک صوک مرحله سید . . . بن دها کینیم . . . اورادن صو  
 کرانه یاه چم . . . مصرک امراملری اینجندہ صاقلی بومبارکی حسرت  
 روحسز می قاله جم ؟

خیرخیر : صاقین بکا ذوق سعادت طاندیرمه ، اونی دائما افقمدن اوزاق  
 طوط که قلبمک هیجان بر آن اکبلمسین ، روحک فاله سی بر آن دیکمه  
 سین وعدایلم دوام ایشین زیرا که . . . حقیقی سعادتک دیکنلر آره سنده  
 غنچه کل کی . . . بوجهر افلرک نوفر افلرک و اینلرک آره سنده کزلی  
 اولدینقی کشف ایتدم . . . آکلا یورسک یا . . . صاقین صولتکدن وازچکمه  
 سنی جوریکی آرتق دقچه نمده مختیار لغم ترایدایده چکدر .

آرتق . . . وعدلرک ، لطفلرک روحی ظمین ایتیمور . . . بن باشقه افق  
 باشقه سما آرا یورم آرتق موقف موجودیتلری سومیورم . . . شیمیدی به  
 قدر محکوم زوال وجودلره عطف امل الیمکه قدر آلدانقم ا

نصل اوله دلکی ؟ بو نوکی ملک ، یارین بر غفریت ، شیمیدی طائی  
 سیما راز صوکر ا بر جهره عقور . . . قانون شریعت . . . مرحمت ، عدالت  
 انصاف ، فاحلاصه هین و ارایسه هبسی خیال ابشر کندی قلب و وجدانه  
 کوره برالخلق ایدیور و بوتون اوزوللری بوانلرک اوا مرینه اوید

قورنبله بنایرم دیچکدر . تأثیرک ایکنجی سبی امر بالمعروفک : تأثیریک  
 ایکنجی سببه کانجه اقرباء واجبا سنه امر ونهی الیکدر جناب حق  
 رسول اکرمه خطاباً و اندر عظیمک الاقرین آیت کریمه سنی ازال  
 بیوروب و هله اولده کندی اقرباء و تعلقاتی عذاب آلهی ابله انداز  
 بیورم سنی امر ایدیوردی برکنسه . جبک الشی یعنی یم ، نحو اسنجه  
 اقرباء واجبا سنک افعال سببه سنی کورمک و ابشتمک خصوصندہ کور  
 و صاعر کسلیوب امر بالمعروف سنی عن المنکر اینز ایسه امر آلهی  
 وسنت نبویه مخالفت ایش اولمسیله برابر سائرلر نه امر ونهیک تأثیری  
 اولمیه جنی شوبله طورسون بلکه افعال و اغرارلری دخی موجب  
 اولر جناب مفخر عالم صلی الله تعالی علیه وسلم اقدیمز حضرتلری  
 صحیح مسلمده ابو سعید الخدری رضی الله تعالی عنہن مریدرکه :  
 من رأی منکم منکرأ فلیقره بیده قائم یستطیع فیلسافه ان لم یستطیع فلیقبه  
 وذلك اضعف الايمان مالی شارح الجامع الصغیر مولانا المنادی احکامه ای  
 معشر مسلمین مکلفین قادین سزیدن بریکر منکر ی یعنی فعلا یا خود قولاً  
 اولوب شرع اظهارک قبیح ایلدینکی اسبابدن بری ارتکاب اولندینقی  
 کوردنکنده یعنی بیلدیکینده و واقف اولدینده اوشی قبیحی الیه تغییر  
 یعنی ازاله و دفع ایتسون و اگر الیه انکار و منعه قادر اوله منسه یعنی  
 کندینه اولمنده برصورت لحوق و اصابتی ظن و کان ایدرسه لسانیه  
 یعنی استغاث یا خود شرطه رعایت اوزره توبیخ و یا اغلاطه قولاً منع  
 ایتسون بوق بوشقه دخی قول الیه منعه وقوع قنندن و یا نفس و عضو  
 و مالدن بریکر تلندن خوف کی بر مانعک وجودی سببیه مقتدر  
 اوله من ایسه قلبیه تغییر ایتسون یعنی اگر منعه فعلاً و قولاً قدرتم  
 اولسه ایدی منع ایدرم لکن اولو جهله مقتدر اوله مدبقمندن قلبیه  
 بو امر منکرکی کریمه کوردم و راضی دکل یتنی عزم و جزم ایتسون  
 دیچکدر ایشته بوموال اوزره اولان افکار فانی دین اسلام خصلتلریک  
 و یا خود آثارینک و یا خود دینک نهایت اولوب آتق اوتهمی اولمیان  
 تصدیق و جزم ثمراتنک اضعفیدر دیچکدر شتارح قصوس قهصری  
 حضرتلری معروف الیه امر و منکر کردن نهی شعب اعانندن بر شمعنه  
 اولوب لکن بر جهت الیه شمعنه اقوی و بر جهت الیه اضعفدر اقواسی  
 بدولسان الیه اولان تغییر و اضعفی قلب الیه اولان تغییر در دیچکدر نعمت الله  
 تعالی ببرکات علومه .

جناب حق فکر لریمزی نور عرفان الیه شوب و شریعت غرضامزک  
 احیا و اجرا سنه موفق بیورسون آمین

— اذیمده — فوزیه جامع شریقی کریمه سینی مفتی زاده

احمد اسعد

## تجلیات زمانیه

تجلیات زمانیه بر کوه رؤیایده ایی عدد تراوای خطی ایله ترین  
ایدش ثابت اوزون بر جاده ای کوردی کیده ( دیزان یولی تخطیر  
ایدیلیر ) ایسته اوله بر موقع که : صباغ وصول جهتلریده اساعی  
ویوقاری حرکت ایدر براز دجام فوق العاده داره ایدی .

کندیمی یوخریان اراسنده ایلرویه طوعری کیدر بولدم . جاده ک  
منتهاسنده مدت حاقمه هیچ اونوق ایستمدیکم و نورانی لقا ،  
[ \* ] ( صاحب اراده ) اولدینی اطوارلر کلا دیغ بر خواجه اقدیه  
ملایق اولدم اوطوریش و او کنده بر رجه ، برده بوش صندالیه وار  
ایدی . بعد السلام خواجه مشارالیه اشارت اییدی بوش بر موقعه  
اوطوردم . هال مطالعه مکه ایلک سفحاتی شوقره تشکیل ایدیور  
ایدی ایشاه کلام مشارالیه طرفدن واقع اولدی ( حقه ، حقیقه ،  
خدمت ، ایدلر بر شبنم قورقاریمی ) طرزنده ایدرکه بونکه  
فقدردن بر جواب بکلیور ایدی . یسه هان عین کانی تکرار ایله حقه  
حقیقه خدمت ایدلر بر شبنم قورقارلر اوکی ذوات قدسی صفات  
ایچون خوف و حزن یوقدر حقارنده ( لاخوف ) وارد اولماشمه برده دیم  
مشارالیه براز کولوسه بده که هم فکر اولدینی بیان بیوردی اووقد نیری  
بوهدایت رهلیه خواجه سینه صمیمی بر محبت فوق العاده بر حرمت  
مخصوصه وارد هر نه ایسه مسئله ای اوزاغفه محل یوق مقصد و وقوع  
بوله جق یک عظمتی بروقعیه اشارت اتمکدن عبارتدر . مساعده نیری  
بعدالاستحصال بولندیم موقعدن یواش یواش صباغ طرفه رومکه  
باشلادم برده باقدمکه جهه دن کونشک اوج درت دفعه دهایی بویکی  
( برشمس حالت ظهور ایدرک محیطه کوردیکم انسانلرک کوزلرکی  
قشایدردق نورلره ضریق ایندیکی کوردیم اوآنده نفاق و شقاقلر  
کفر و ظلملر ، تبصیری و زنا کارلار کمالاً بر طرف و حقیق بر عالم  
وفاق و اتحاد ، صمیمی برا کلاشمه و قیناشمه حاصل اولمش سوبجلی  
مصالحلر مسرتلر دراغوشلر میدان المش ایدی .

ایسته کوردیکم رؤیا بوندن عبارت ایدی . تمی ایدم که مدلولی  
اولان شئونات الهیه و جلوه مجدی بکوردیم شرفه اکسساب  
مظهریت ایدم بوسورلده دولت اسلامیه مناسکی شان و شرفی تکرار احرار  
ایندونده شواکیچ فنانقلر ارتق نهایت بولسون . ع . ف

[ \* ] حق بر عاراق و کامل قولک زوال مراداندن مسکرمه اونی  
اراده ساحی پارا اختیاری اله و پر .

پرور . ده طوعریسی الهی کندی اوزوسنه تابع قلیور . ظلمت  
قیه دیند . بونده وفاداری سندن ذوالی السائر . سندن امید  
رفا اویور و بیی ؟ بهیات . سامیور که کیدن . هانکی قوتدن ا  
ایم حلق حقیقیم سوکی رحما . بی آرق دینیه مالد بوتون وقت  
حساری نهایت اوزوری اوتانور . اوزجی آداییمی بوش سما  
دنردن و اکیورم آرق هیچ رشیده کولم اوردوم که ی قلبه ک بوتون  
قوت . روحک رتون تبدیه ازل ایدی اولان سی و بالکرتی سو حکم  
قاضی کوی آجی بادم . جمال الدین عقیف

همام مکرم وادر اکرم حسین و حی بک ایکنجی نظیره سینه نظیره .  
« لغت یرشان »  
« درحق بی نیشان »

واقف سر خنکساک یا محمد مصطفی  
کاشف شهر خنکساک یا محمد مصطفی

برناتق ، برنجانب برغائب ذالک  
ممکن نور خداساک یا محمد مصطفی  
رمز ( سبحان الذی اسری ) سیک شانکمدور  
رازدان ( والضحی ) سک

مظهر [ یسن و طه ] مقیم [ والضحی ] سک  
بیل قران سراسک  
بانت ایجاد عالمدر وجود اقدسک  
اول آخر تمامک

وجه لغاتین سک خاقاً لایرسلین  
منتهاسک منتهاسک  
جنت اعلام و بر بر مبارک مویکی  
جوهر آکوان بهاسک

ایله معراجده ایتدک تقدم جلیه  
پیشواسک ، مقتداسک  
آلدی صفوت دین اکیکن بوتون ارض وسما  
منتهاسک ، سک

اولسده طائر قدر جرم وکنام یک عظیم  
سن عفا بخش خطاسک  
شاعرک وحی به لطف ایت سندن استنفاع ایدر  
شافع روز جزاسک یا محمد مصطفی  
صاری بار  
رجب وحی